

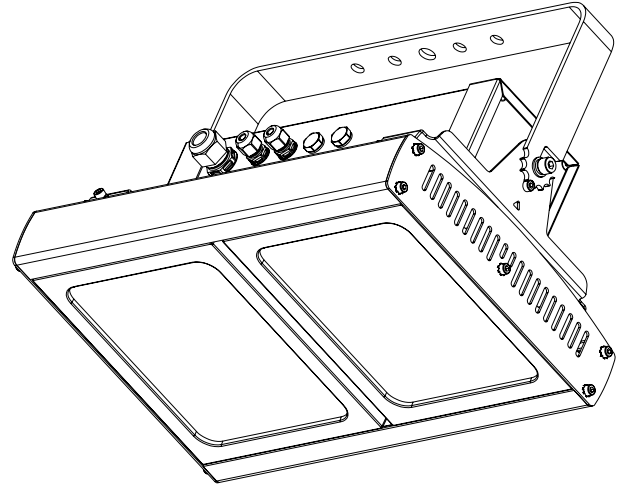
EXDURA

Technical conditions of the luminaires installation

ENG

11.07.2024/ rev.2
www.zumtobel.com

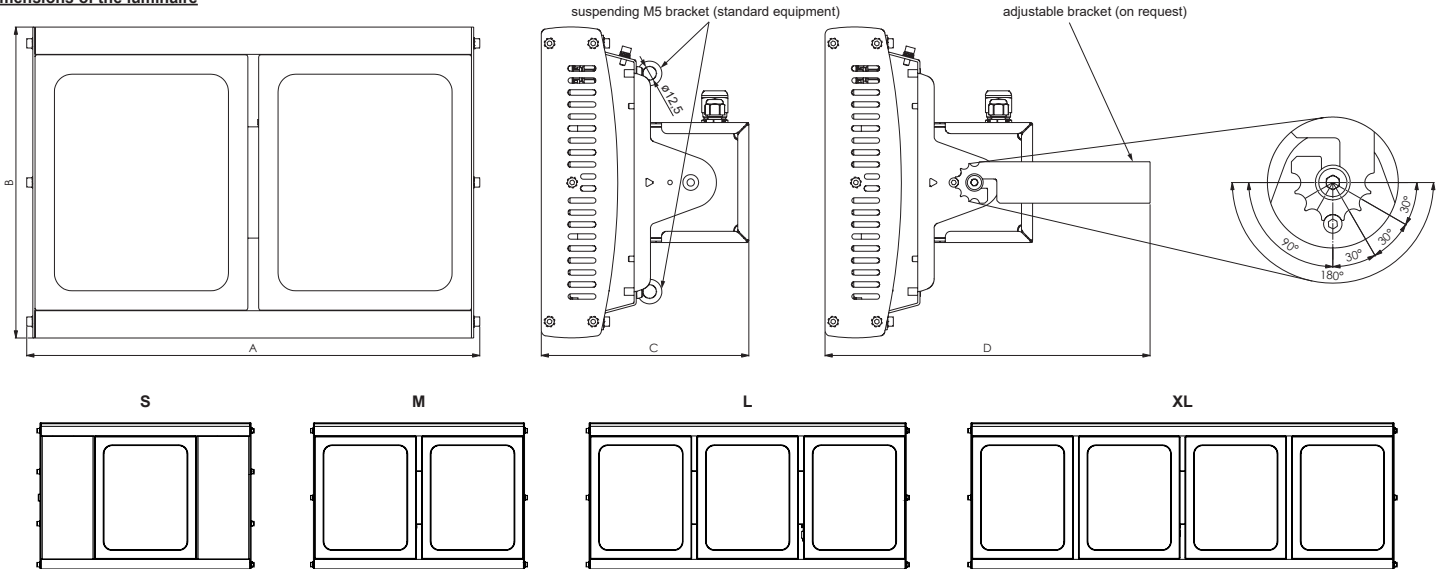
EXDURA FTZU 24 ATEX XXXX Ⓜ II 3G Ex nR IIC T6...T5 Gc Ⓜ II 2D Ex tb op is IIIC T85°C Db IECEX FTZÚ 24.XXXXX Ex nR IIC T6 Gc Ex nR IIC T5 Gc Ex tb op is IIIC T85°C Db	EXDURA FTZU 24 ATEX XXXX Ⓜ II 3G Ex nR IIC T6...T5 Gc Ⓜ II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc IP66, class I
---	---



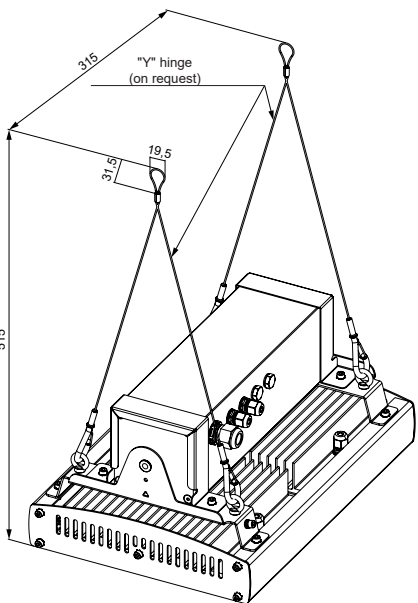
The explosion proof light fittings meet the standards according to the EU instructions 2014/34/EU. They can be used in areas with danger of explosion according to the following chart:

Area with danger of explosive	Marking of external influences	Classification of area	
		Marking	Complusory regulation
Danger of explosion of inflammable dust	BE3N1	ZONE 22/21	EN 60079-14 EN 60079-10-2
Danger of explosion of inflammable gas and vapors	BE3N2	ZONE 2	EN 60079-14 EN 60079-10-1

Dimensions of the luminaire

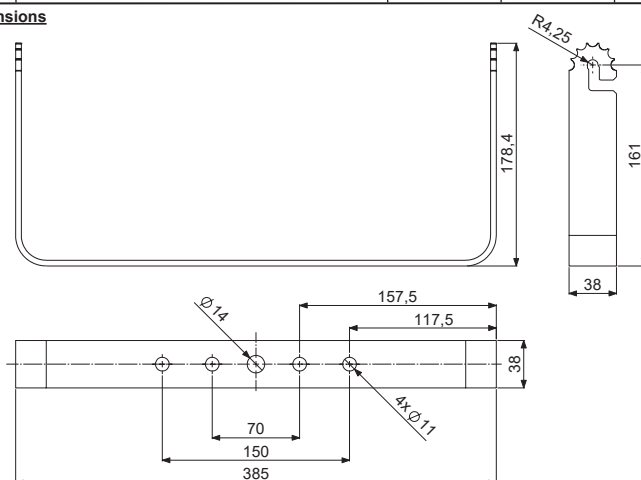


Suspended installation

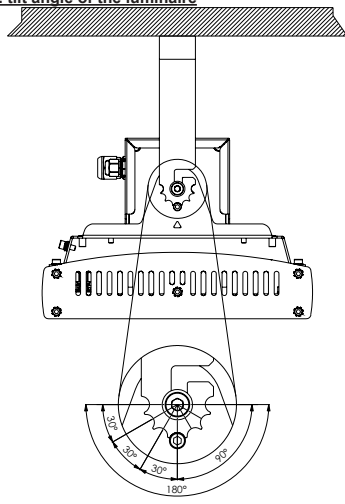


Size	Type	A(mm)	B(mm)	C(mm)	D(mm)
S	EXDURA 10500 / 9000 / 5500	415	285	190	298
M	EXDURA 21000 / 17000 / 11000	415	285	190	298
L	EXDURA 31000 / 22500 / 15500	620	285	190	298
XL	EXDURA 41500 / 26000 / 21000	825	285	190	298

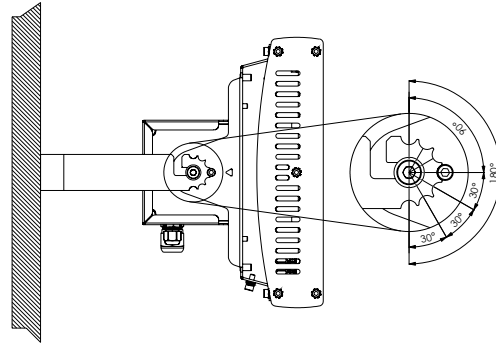
Mounting bracket dimensions



Ceiling installation: max. tilt angle of the luminaire



Wall installation: max. tilt angle of the luminaire



Mounting instructions for luminaire with bracket

1

2

3

4

5

6

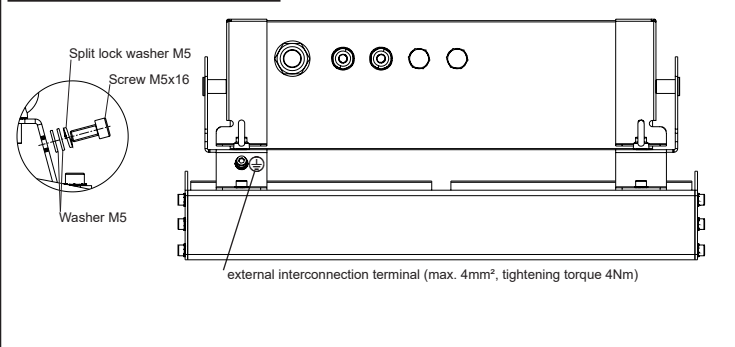
7

8

The initial inspection must be provide according to EN 60079-17, Table 1.

Maximum allowed number luminaires for circuit breaker
Maximal short circuit current must not be higher than 10kA

Type	Size	Temprechure range	B10 A	B16 A	C10 A	C16 A
EXDURA	S	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	19	30	31	53
EXDURA	M	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	9	15	15	26
EXDURA	L	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	6	10	10	17
EXDURA	XL	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	2	-	4
EXDURA HAT	S	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	19	30	31	53
EXDURA HAT	M	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	9	15	15	26
EXDURA HAT	L	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	6	10	10	17
EXDURA HAT	XL	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	-	2	-	4
EXDURA XT	L	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	-	5	-	8
EXDURA XT	M	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	19	30	31	53
EXDURA XT	L	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	19	30	31	53
EXDURA XT	XL	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	9	15	15	26
EXDURA LT	S	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	5	-	8
EXDURA LT	M	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	3	-	6
EXDURA LT	L	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	2	-	4
EXDURA LT	XL	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	2	-	4

Position of external interconnection**Ambient temperature:**

EXDURA 10500	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA 31000	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C
EXDURA HT 9000	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	EXDURA HT 22500	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C
EXDURA XT 5500	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	EXDURA XT 15500	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C
EXDURA LT 9000	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA LT 22500	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C
EXDURA 21000	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA 41500	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C
EXDURA HT 17000	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	EXDURA HT 26000	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C
EXDURA XT 11000	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	EXDURA XT 21000	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C
EXDURA LT 17000	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA LT 26000	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C

Connection of luminaire

The luminaire is equipped by 2m cable (3x1,5mm²/ 5x1,5mm²). The cable is ended by sleeves.

Standard luminaire:

green-yellow wire = ⊕
blue wire = N
brown wire = L

Luminaire with DALI:

green-yellow wire = ⊕
blue wire = N
brown wire = L
black wire = DA
grey wire = DA

Cable glands	Diameter of the cable for cable glands M20x1,5
WISKA EX M20x1,5 ESKE/1-e 20	∅ 7 mm - 13 mm
BIMED EBU1MBNS M20x1,5	∅ 4 mm - 12 mm

The marking of individual terminals and connections may differ, depending on the required equipment of the luminaire. In case of confusion contact the technical support of Zumtobel Group

In case of any interventions on fixture lighting in premises with danger of explosion, the national safety rules and regulation for prevention of accidents are to be observed. EXDURA luminaires are aluminium, dustproof a waterproof luminaires intended to illumination zone with danger of explosion.

**WARNING!!!****Potential danger of electrostatic charging.**

The luminaire must be installed in the position, which does not allow the touch of persons and parts of the fixture.

The luminaire is intended for fixed installation.

The luminaire should be cleaned with damp duster only. It is necessary to keep periodic cleaning intervals of lighting fixture

Do not open under voltage.

Replace broken protective cover.

The luminaire can be installed only by authorized person.

When installing luminaire, observe the ESD safety using appropriate tools.

After the light source is changed then is necessary to change also the gasket in the luminaire.

After the driver is changed then is necessary to change also the gasket in the driver's part.

During the commissioning is not necessary to make the routine test of luminaire.

The changing of light source, gasket and other repairs of this luminaire can do only producer, its contractual service technician or a similarly qualified person with authorization from producer and only with original spare parts.

If the mounting instructions are not observed the producer cannot be responsible for incidental damages incurred.



Producer included in recycling system provided by EKO-KOM Company (EK-F06070058).

Certificat de type FTZÚ 24 ATEX XXXXX.

DE: Sie können diese Gebrauchsanleitung in Ihrer Muttersprache beim zuständigen Vertreter der Firma Info@zumtobelgroup.com in Ihrem Land erhalten.

DK: "Montagevejledningerne kan oversættes til andre EU-sprog og rekvireres hos Deres Info@zumtobelgroup.com leverandør".

E: "En caso necesario podrá solicitar de su representante Info@zumtobelgroup.com estas instrucciones de servicio en otro idioma de la Union Europea".

EST: "Seda kasutusjuhendid oma riigikeeles võite küsida oma riigis asuvast asjaomasest Info@zumtobelgroup.com esindusest".

FIN: "Tarvittaessa tämän käyttöohjeen käännös on saatavissa toisella EU:n kielellä Teidän Info@zumtobelgroup.com G - edustajaltanne".

GR: Εαν χρειασθεί, μετάφραση των οδηγιών χρήσεως σε άλλη γλώσσα της ΕΕ, μπορεί να ζητηθεί από τον Αντιπροσωπο της Info@zumtobelgroup.com".

H: "A kezelési útmutatót az adott ország nyelvén a Info@zumtobelgroup.com cég helyi képviselőtől igényelheti meg".

I: "Se desiderate la traduzione del manuale operativo in un'altra lingua della Comunità Europea potete richiederla al vostro rappresentante Info@zumtobelgroup.com".

LT: Šios naudojimo instrukcijos, išverstos į Jūsų gimtąją kalbą, galite pareikalauti atsiukingoje "kėpiseletėn" atstovybėje savo šalyje. Info@zumtobelgroup.com

LV: "Šo ekspluatācijas instrukciju valsts valodā varat pieprasīt Jūsu valsts atbildīgajā Info@zumtobelgroup.com pārstāvniecībā".

M: Jistghu jitobu dan il-manwal fil-lingwa nazzjonali taghhom minghand ir-rappreżentant ta' Info@zumtobelgroup.com f'pajjiżhom.

NL: "Indien noodzakelijk kan de vertaling van deze gebruiksinstructie in een andere EU-taal worden opgevraagd bij Uw Info@zumtobelgroup.com vertegenwoordiging".

P: „Se for necessária a tradução destas instruções de operação para outro idioma da União Europeia, pode solicita-la junto do seu representante Info@zumtobelgroup.com".

PL: Niniejszą instrukcję obsługi w odpowiedniej wersji językowej można zamówić w przedstawicielstwie firmy Info@zumtobelgroup.com na dany kraj.

S: „En översättning av denna montage- och skötselinstruktion till annat EU - språk kan vid behov beställas från Er Info@zumtobelgroup.com representant".

SK: „Tento návod na obsluhu Vám vo Vašom rodnom jazyku poskytneme zastúpenie spoločnosti Info@zumtobelgroup.com vo Vašej krajine".

SLO: „Navodila za uporabo v Vašem jeziku lahko zahtevate pri pristojnem zastopništvu podjetja Info@zumtobelgroup.com v Vaši državi".

EXDURA

Betriebsanleitung zur Installation der Leuchten

DE

11.07.2024/ rev.2
www.zumtobel.com

EXDURA

FTZU 24 ATEX XXXX

- ⊕ II 3G Ex nR IIC T6...T5 Gc
- ⊕ II 2D Ex tb op is IIIC T85°C Db

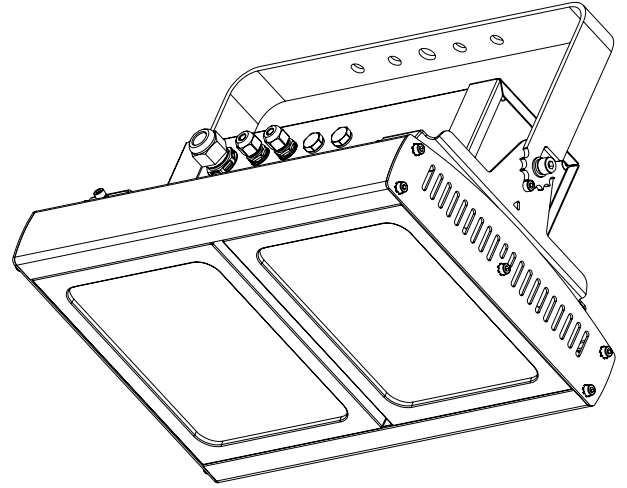
IECEx FTZÚ 24.XXXXX

- Ex nR IIC T6 Gc
- Ex nR IIC T5 Gc
- Ex tb op is IIIC T85°C Db

EXDURA

FTZU 24 ATEX XXXX

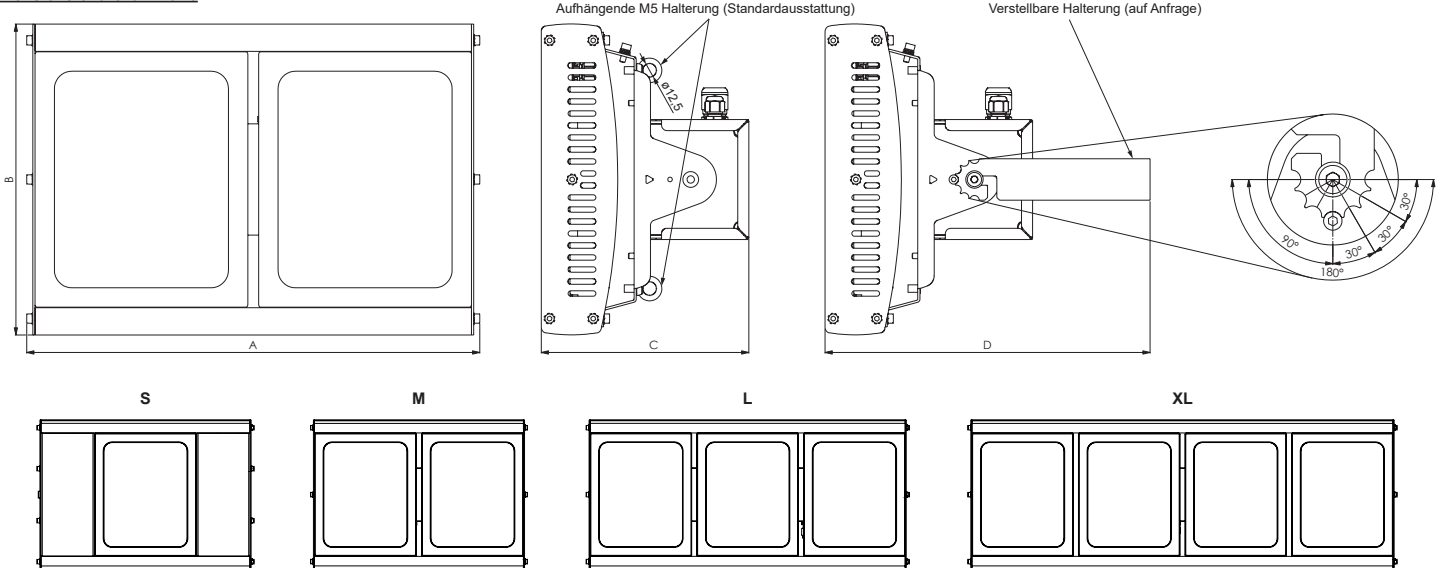
- ⊕ II 3G Ex nR IIC T6...T5 Gc
 - ⊕ II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc
- IP66, Klasse I



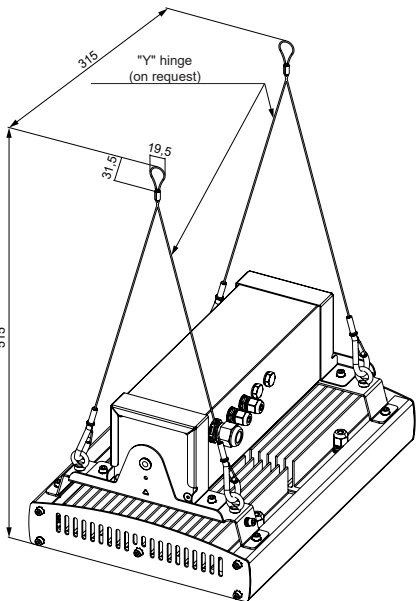
Die explosionsgeschützten Leuchten entsprechen den Standards gemäß der EU-Richtlinie 2014/34/ EU. Sie können in explosionsgefährdeten Bereichen entsprechend der folgenden Tabelle verwendet werden:

Bereich mit Explosionsgefahr	Markierung von äußeren Einflüssen	Klassifizierung des Gebiets	
		Markierung	Zusätzliche Regelung
Explosionsgefahr durch brennbare Stäube	BE3N1	ZONE 22/21	EN 60079-14 EN 60079-10-2
Explosionsgefahr durch brennbare Gase und Dämpfe	BE3N2	ZONE 2	EN 60079-14 EN 60079-10-1

Dimensions of the luminaire

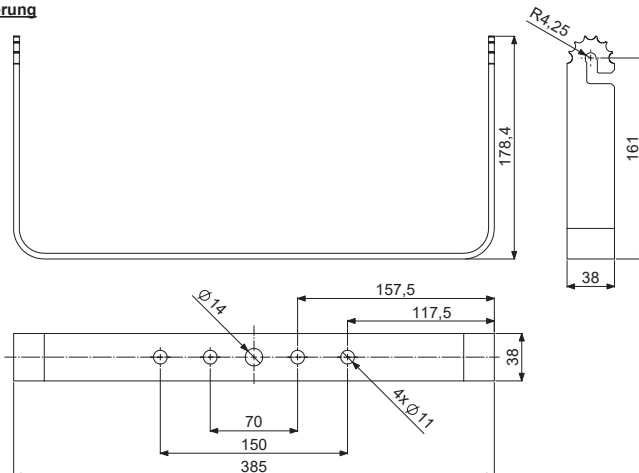


Abgependelte Installation

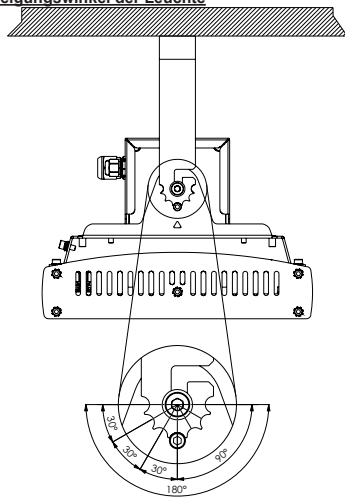


Größe	Type	A(mm)	B(mm)	C(mm)	D(mm)
S	EXDURA 10500 / 9000 / 5500	415	285	190	298
M	EXDURA 21000 / 17000 / 11000	415	285	190	298
L	EXDURA 31000 / 22500 / 15500	620	285	190	298
XL	EXDURA 41500 / 26000 / 21000	825	285	190	298

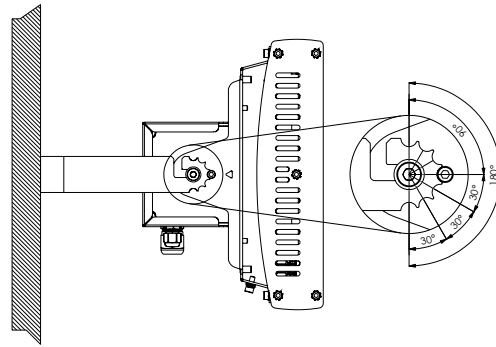
Abmessungen der Halterung



Deckenmontage: max. Neigungswinkel der Leuchte



Wandmontage: max. Neigungswinkel der Leuchte



Montageanleitung für Leuchten mit Halterung

1

2

3

4

5

6

7

8

Die Erstinpektion muss gemäß EN 60079-17 durchgeführt werden, Tabelle 1.

Maximal zugelassene Anzahl von Leuchten für einen Leistungsschalter
 Der maximale Kurzschlussstrom darf nicht höher als 10kA sein

Type	Größe	Temperaturbereich	B10 A	B16 A	C10 A	C16 A
EXDURA	S	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	19	30	31	53
EXDURA	M	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	9	15	15	26
EXDURA	L	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	6	10	10	17
EXDURA	XL	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	2	-	4
EXDURA HT	S	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	19	30	31	53
EXDURA HT	M	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	9	15	15	26
EXDURA HT	L	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	6	10	10	17
EXDURA HT	XL	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	-	2	-	4
EXDURA XT	L	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	-	5	-	8
EXDURA XT	M	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	19	30	31	53
EXDURA XT	L	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	19	30	31	53
EXDURA XT	XL	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	9	15	15	26
EXDURA LT	S	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	5	-	8
EXDURA LT	M	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	3	-	6
EXDURA LT	L	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	2	-	4
EXDURA LT	XL	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	2	-	4

Position der externen Verbindung	Umgebungstemperatur																																
	<table border="0"> <tr> <td>EXDURA 10500</td> <td>-20°C ≤ Ta ≤ +50°C</td> <td>EXDURA 31000</td> <td>-20°C ≤ Ta ≤ +50°C</td> </tr> <tr> <td>EXDURA HT 9000</td> <td>-20°C ≤ Ta ≤ +60°C</td> <td>EXDURA HT 22500</td> <td>-20°C ≤ Ta ≤ +60°C</td> </tr> <tr> <td>EXDURA XT 5500</td> <td>-20°C ≤ Ta ≤ +70°C</td> <td>EXDURA XT 15500</td> <td>-20°C ≤ Ta ≤ +70°C</td> </tr> <tr> <td>EXDURA LT 9000</td> <td>-40°C ≤ Ta ≤ +50°C</td> <td>EXDURA LT 22500</td> <td>-40°C ≤ Ta ≤ +50°C</td> </tr> <tr> <td>EXDURA 21000</td> <td>-20°C ≤ Ta ≤ +50°C</td> <td>EXDURA 41500</td> <td>-20°C ≤ Ta ≤ +50°C</td> </tr> <tr> <td>EXDURA HT 17000</td> <td>-20°C ≤ Ta ≤ +60°C</td> <td>EXDURA HT 26000</td> <td>-20°C ≤ Ta ≤ +60°C</td> </tr> <tr> <td>EXDURA XT 11000</td> <td>-20°C ≤ Ta ≤ +70°C</td> <td>EXDURA XT 21000</td> <td>-20°C ≤ Ta ≤ +70°C</td> </tr> <tr> <td>EXDURA LT 17000</td> <td>-40°C ≤ Ta ≤ +50°C</td> <td>EXDURA LT 26000</td> <td>-40°C ≤ Ta ≤ +50°C</td> </tr> </table>	EXDURA 10500	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA 31000	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA HT 9000	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	EXDURA HT 22500	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	EXDURA XT 5500	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	EXDURA XT 15500	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	EXDURA LT 9000	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA LT 22500	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA 21000	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA 41500	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA HT 17000	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	EXDURA HT 26000	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	EXDURA XT 11000	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	EXDURA XT 21000	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	EXDURA LT 17000	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA LT 26000	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C
EXDURA 10500	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA 31000	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C																														
EXDURA HT 9000	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	EXDURA HT 22500	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C																														
EXDURA XT 5500	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	EXDURA XT 15500	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C																														
EXDURA LT 9000	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA LT 22500	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C																														
EXDURA 21000	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA 41500	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C																														
EXDURA HT 17000	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	EXDURA HT 26000	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C																														
EXDURA XT 11000	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	EXDURA XT 21000	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C																														
EXDURA LT 17000	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	EXDURA LT 26000	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C																														

Anschluss der Leuchte	Kabelverschraubungen	Durchmesser des Kabels für Kabelverschraubungen M20x1,5				
<p>Die Leuchte ist mit einem 2m langen Kabel (3x1,5mm²/ 5x1,5mm²) ausgestattet. Das Kabel ist mit Hülsen abgeschlossen.</p> <p>Standardleuchte: grün-gelber Draht = ⊕ blauer Draht = N brauner Draht = L</p> <p>Leuchte mit DALI: grün-gelber Draht = ⊕ blauer Draht = N brauner Draht = L schwarze Draht = DA grauer Draht = DA</p>	<table border="1"> <tr> <td>WISKA EX M20x1,5 ESKE/1-e 20</td> <td>∅ 7 mm - 13 mm</td> </tr> <tr> <td>BIMED EBU1MBNS M20x1,5</td> <td>∅ 4 mm - 12 mm</td> </tr> </table>	WISKA EX M20x1,5 ESKE/1-e 20	∅ 7 mm - 13 mm	BIMED EBU1MBNS M20x1,5	∅ 4 mm - 12 mm	
WISKA EX M20x1,5 ESKE/1-e 20	∅ 7 mm - 13 mm					
BIMED EBU1MBNS M20x1,5	∅ 4 mm - 12 mm					

Die Markierung einzelner Anschlüsse und Verbindungen kann je nach der erforderlichen Ausstattung der Leuchte unterschiedlich sein. Wenden Sie sich bei Unklarheiten an den technischen Support der Zumtobel Gruppe.

Im Falle von Eingriffen an der befestigten Leuchte in explosionsgefährdeten Bereichen müssen die nationalen Sicherheitsvorschriften und Unfallverhütungsvorschriften beachtet werden. Bei den EXDURA-Leuchten handelt es sich um staub- und wasserdichte Aluminiumleuchten, die zur Beleuchtung in explosionsgefährdeten Bereichen vorgesehen sind.

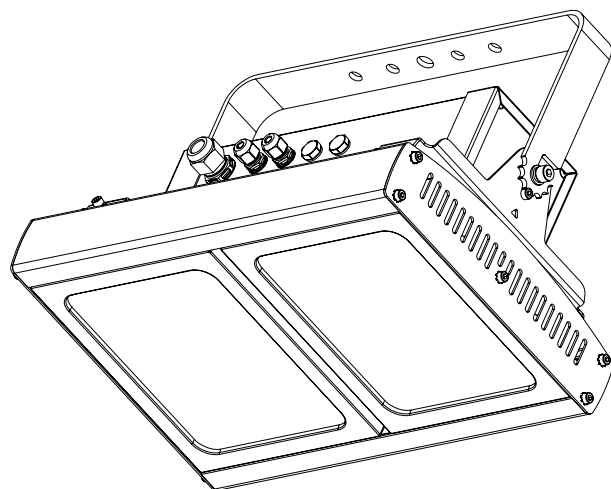
⚠️ WARNUNG!!!
Potenzielle Gefahr der elektrostatischen Aufladung.
Die Leuchte muss so installiert werden, dass sie nicht von Personen oder Bestandteilen berührt werden kann.
Die Leuchte wurde zur festen Installation entwickelt.
Die Leuchte sollte nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Die Leuchte muss in regelmäßigen Abständen gereinigt werden.
Nicht unter Spannung öffnen.
Beschädigte Schutzabdeckung ersetzen.
Die Leuchte darf nur von einer autorisierten Person installiert werden.
Beim Installieren der Leuchte müssen Sie die ESD-Sicherheitsvorschriften einhalten und geeignete Werkzeuge verwenden.
Nachdem das Leuchtmittel ausgetauscht wurde, muss auch die Dichtung in der Leuchte ausgetauscht werden.
Nachdem der Treiber ausgetauscht wurde, muss auch die Dichtung im Antriebsteil ausgetauscht werden.
Während der Inbetriebnahme ist keine Routineprüfung der Leuchte erforderlich.
Der Austausch der Leuchtmittel, der Dichtung und sonstige Reparaturen an dieser Leuchte dürfen nur vom Hersteller, seinem Vertrags-Service-Techniker oder einer ähnlich qualifizierten Person mit Genehmigung des Herstellers und nur mit Original-Ersatzteilen durchgeführt werden.
Werden die Montageanweisungen nicht beachtet, übernimmt der Hersteller keine Haftung für etwaige Schäden.

Der Hersteller ist in das von der Firma EKO-KOM bereitgestellte Recyclingsystem (EK-F06070058) eingebunden.

Zertifikat vom Typ FTZÚ 24 ATEX XXXXX.

<p>DE: Sie können diese Gebrauchsanleitung in Ihrer Muttersprache beim zuständigen Vertreter der Firma Info@zumbelgroup.com in Ihrem Land erhalten.</p>	<p>H: "A kezelési útmutatót az adott ország nyelven a Info@zumbelgroup.com cég helyi képviseletén igényelheti meg".</p>	<p>P: „Se for necessária a tradução destas instruções de operação para outro idioma da União Europeia, pode solicita-la junto do seu representante Info@zumbelgroup.com".</p>
<p>DK: "Montagevejledningerne kan oversættes til andre EU-sprog og rekvireres hos Deres Info@zumbelgroup.com leverandør".</p>	<p>I: "Se desiderate la traduzione del manuale operativo in un'altra lingua della Comunità Europea potete richiederla al vostro rappresentante Info@zumbelgroup.com."</p>	<p>PL: Niniejszą instrukcję obsługi w odpowiedniej wersji językowej można zamówić w przedstawicielstwie firmy Info@zumbelgroup.com na dany kraj.</p>
<p>E: "En caso necesario podrá solicitar de su representante Info@zumbelgroup.com estas instrucciones de servicio en otro idioma de la Unión Europea".</p>	<p>LT: Šios naudojimo instrukcijos, išverstos į Jūsų gimtąją kalbą, galite pareikalauti atsakingoje "képviseletén" atstovybėje savo šalyje. Info@zumbelgroup.com</p>	<p>S: „En översättning av denna montage- och skötselinstruktion till annat EU - språk kan vid behov beställas från Er Info@zumbelgroup.com representant".</p>
<p>EST: "Seda kasutusjuhendit oma riigikeeles võite küsida oma riigis asuvas asjaomases Info@zumbelgroup.com esindusest".</p>	<p>LV: "Šo ekspluatācijas instrukciju valsts valodā varat pieprasīt jūsu valsts atbildīgajam Info@zumbelgroup.com pārstāvim".</p>	<p>SK: „Tento návod na obsluhu Vám vo Vašom rodnom jazyku poskytne zastúpenie spoločnosti Info@zumbelgroup.com vo Vašej krajine".</p>
<p>FIN: "Tarvittaessa tämän käyttöohjeen käännös on saatavissa toisella EU:n kielellä Teidän Info@zumbelgroup.com G - edustajaltanne".</p>	<p>M: Jistghu jitolbu dan il-manwal fil-lingwa nazzjonali taghhom minghand ir-rapprezentant ta' Info@zumbelgroup.com f'pajjiżhom.</p>	<p>SLO: „Navodila za uporabo v Vašem jeziku lahko zahtevate pri pristojnem zastopništvu podjetja Info@zumbelgroup.com v Vaši državi".</p>
<p>GR: Εαν χρειασθεί, μετάφραση των οδηγιών χρήσεως σε άλλη γλώσσα της ΕΕ, μπορεί να ζητηθεί από τον Αντιπροσωπο της Info@zumbelgroup.com".</p>	<p>NL: "Indien noodzakelijk kan de vertaling van deze gebruiksinstructie in een andere EU-taal worden opgevraagd bij Uw Info@zumbelgroup.com vertegenwoordiging".</p>	

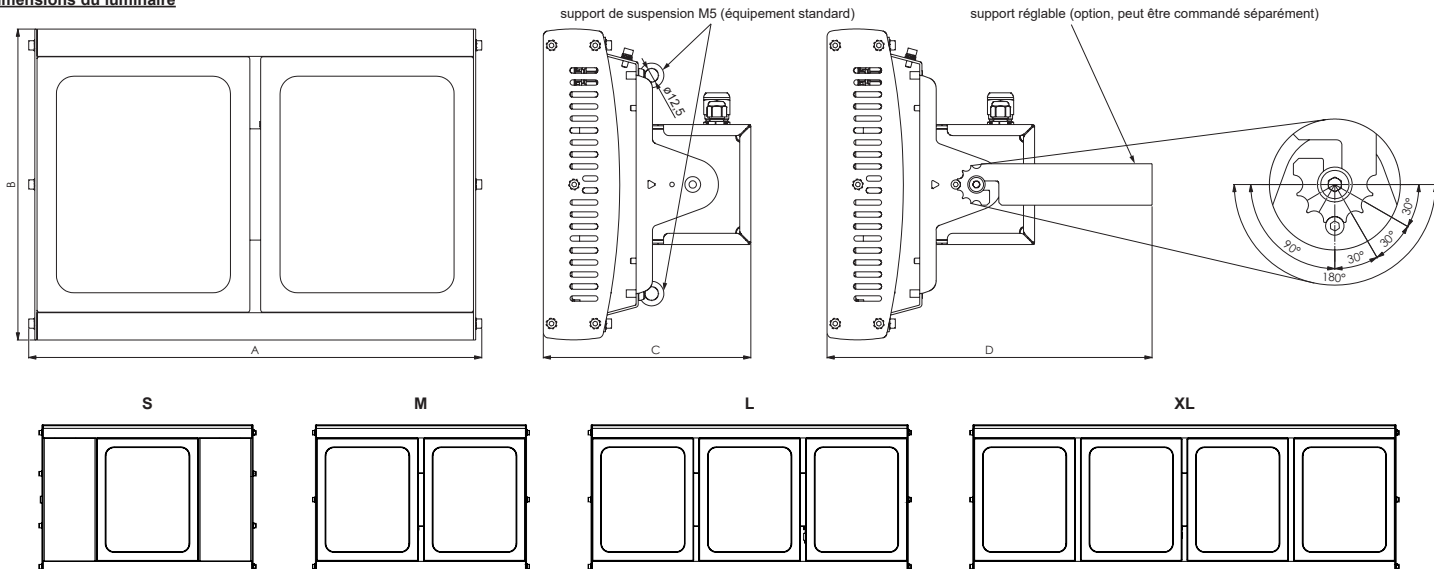
EXDURA FTZU 24 ATEX XXXX Ⓢ II 3G Ex nR IIC T6...T5 Gc Ⓢ II 2D Ex tb op is IIIC T85°C Db IECEX FTZÚ 24.XXXXX Ex nR IIC T6 Gc Ex nR IIC T5 Gc Ex tb op is IIIC T85°C Db	EXDURA FTZU 24 ATEX XXXX Ⓢ II 3G Ex nR IIC T6...T5 Gc Ⓢ II 3D Ex tc IIIC T85°C Dc IP66, classe I
---	--



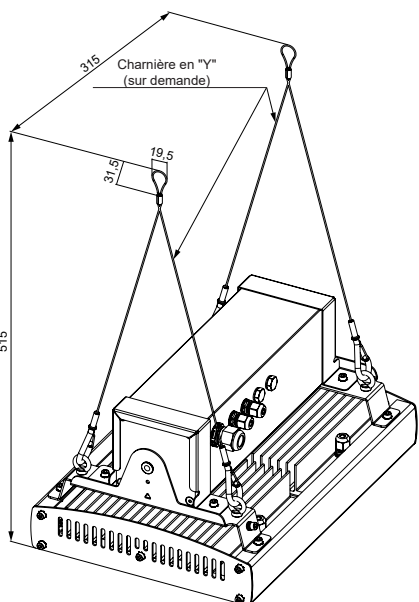
Les luminaires antidéflagrants répondent aux normes selon les directives de l'UE 2014/34/EU. Ils peuvent être utilisés dans des zones présentant un risque d'explosion selon le tableau suivant:

Zone présentant un risque d'explosion	Marquage des influences extérieures	Classification de la zone	
		Marquage	Règlement d'application
Risque d'explosion de substances inflammables poussière	BE3N1	ZONE 22/21	EN 60079-14 EN 60079-10-2
Risque d'explosion de substances inflammables gaz et vapeurs	BE3N2	ZONE 2	EN 60079-14 EN 60079-10-1

Dimensions du luminaire

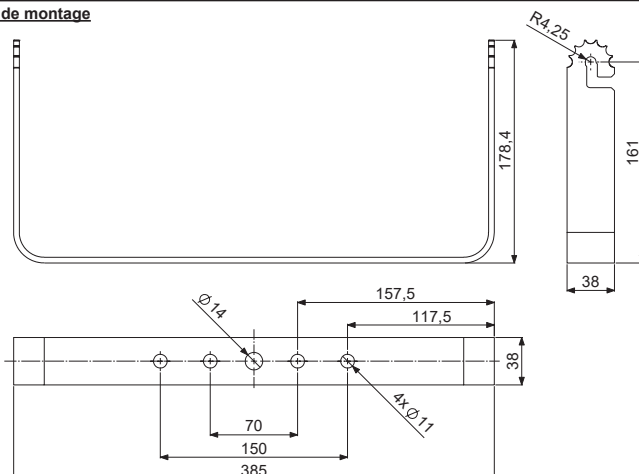


Installation suspendue

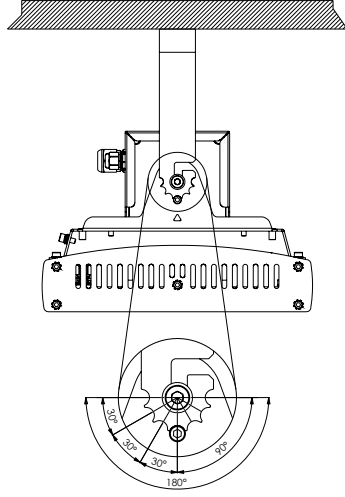


Taille	Type	A(mm)	B(mm)	C(mm)	D(mm)
S	EXDURA 10500 / 9000 / 5500	415	285	190	298
M	EXDURA 21000 / 17000 / 11000	415	285	190	298
L	EXDURA 31000 / 22500 / 15500	620	285	190	298
XL	EXDURA 41500 / 26000 / 21000	825	285	190	298

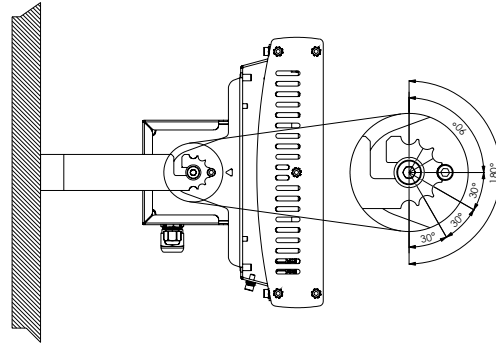
Dimensions du support de montage



Installation au plafond : angle d'inclinaison maximal du luminaire



Installation murale : angle d'inclinaison maximal du luminaire



Instructions de montage pour luminaire avec support

1

2

Vis principale M8x25
Serrure fractionnée rondelle M8
Rondelle M8

3

4

Vis de position M5x16

5

Réglage de l'angle du support

6

Serrage de la vis de position M5x16 - couple de serrage 6Nm

7

Serrage de la vis principale M8x25 - couple de serrage 10Nm

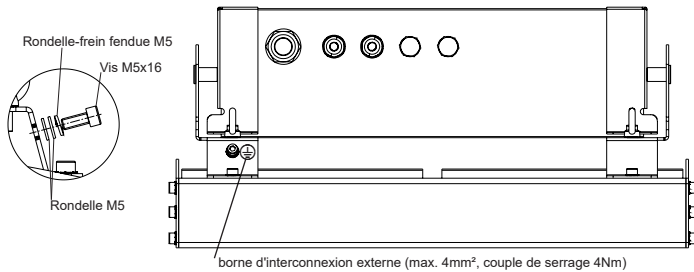
8

L'inspection initiale doit être effectuée conformément à la norme ETC 60079-17, Tableau 1.

Nombre maximum de luminaires autorisé pour le disjoncteur
Le courant de court-circuit maximal ne doit pas être supérieur à 10 kA

Type	Taille	Gamme Temperechure	B10 A	B16 A	C10 A	C16 A
EXDURA	S	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	19	30	31	53
EXDURA	M	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	9	15	15	26
EXDURA	L	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	6	10	10	17
EXDURA	XL	-20°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	2	-	4
EXDURA HAT	S	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	19	30	31	53
EXDURA HAT	M	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	9	15	15	26
EXDURA HAT	L	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	6	10	10	17
EXDURA HAT	XL	-20°C ≤ Ta ≤ +60°C	-	2	-	4
EXDURA XT	L	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	-	5	-	8
EXDURA XT	M	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	19	30	31	53
EXDURA XT	L	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	19	30	31	53
EXDURA XT	XL	-20°C ≤ Ta ≤ +70°C	9	15	15	26
EXDURA LT	S	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	5	-	8
EXDURA LT	M	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	3	-	6
EXDURA LT	L	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	2	-	4
EXDURA LT	XL	-40°C ≤ Ta ≤ +50°C	-	2	-	4

Position de la connexion externe



Température ambiante:

EXDURA 10500 -20°C ≤ Ta ≤ +50°C
EXDURA HT 9000 -20°C ≤ Ta ≤ +60°C
EXDURA XT 5500 -20°C ≤ Ta ≤ +70°C
EXDURA LT 9000 -40°C ≤ Ta ≤ +50°C

EXDURA 31000 -20°C ≤ Ta ≤ +50°C
EXDURA HT 22500 -20°C ≤ Ta ≤ +60°C
EXDURA XT 15500 -20°C ≤ Ta ≤ +70°C
EXDURA LT 22500 -40°C ≤ Ta ≤ +50°C

EXDURA 21000 -20°C ≤ Ta ≤ +50°C
EXDURA HT 17000 -20°C ≤ Ta ≤ +60°C
EXDURA XT 11000 -20°C ≤ Ta ≤ +70°C
EXDURA LT 17000 -40°C ≤ Ta ≤ +50°C

EXDURA 41500 -20°C ≤ Ta ≤ +50°C
EXDURA HT 26000 -20°C ≤ Ta ≤ +60°C
EXDURA XT 21000 -20°C ≤ Ta ≤ +70°C
EXDURA LT 26000 -40°C ≤ Ta ≤ +50°C

Connection of luminaire

Le luminaire est équipé d'un câble de 2m (3x1,5mm²/ 5x1,5mm²). Le câble est terminé par des manchons.

Luminaire standard:

fil vert-jaune = ⊕
fil bleu = N
fil marron = L

Luminaire avec DALI:

fil vert-jaune = ⊕
fil bleu = N
fil marron = L
fil noir = DA
fil gris = DA

Presse-étoupes	Diamètre du câble pour presse-étoupes M20x1,5
WISKA EX M20x1,5 ESKE/1-e 20	∅ 7 mm - 13 mm
BIMED EBU1MBNS M20x1,5	∅ 4 mm - 12 mm

Le marquage des bornes et des connexions individuelles peut varier en fonction de l'équipement requis pour le luminaire. En cas de confusion, contactez le support technique du groupe Zumtobel.



En cas d'intervention sur les appareils d'éclairage dans des locaux présentant un risque d'explosion, les règles de sécurité nationales et les réglementations relatives à la prévention de accidents doivent être respectées.

Les luminaires EXDURA sont des luminaires en aluminium, étanches à la poussière et à l'eau, destinés à l'éclairage de zones à risque d'explosion.

ATTENTION!!!

Risque potentiel de charge électrostatique.

Le luminaire doit être installé dans une position qui ne permet pas le contact entre les personnes et les parties du luminaire. Le luminaire est destiné à une installation fixe.

Le luminaire doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide uniquement. Il est nécessaire de respecter des intervalles de nettoyage périodiques de l'appareil d'éclairage un dam ende spécifiques.

Ne pas ouvrir sous tension.

Remplacer le couvercle de protection endommagé.

Lors de l'installation du luminaire, respecter la sécurité ESD en utilisant les équipements appropriés.

Après le remplacement de la source lumineuse, il est nécessaire de remplacer également le joint du luminaire

Après le changement du conducteur, il est nécessaire de changer également le joint de la partie du conducteur.

Lors de la mise en service, il n'est pas nécessaire d'effectuer les tests de routine du luminaire.

Le remplacement de la source lumineuse, du joint et les autres réparations de ce luminaire ne peuvent être effectués que par le producteur, son technicien de service contractuel ou une personne de qualification similaire avec l'autorisation du producteur et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.

Si les instructions de montage ne sont pas respectées, le producteur ne peut être tenu responsable des dommages accidentels subis.



Le producteur a inclus le système de recyclage fourni par la société EKO-KOM (EK-F06070058).

Certificat de type FTZÚ 24 ATEX XXXXX.

DE: Sie können diese Gebrauchsanleitung in Ihrer Muttersprache beim zuständigen Vertreter der Firma Info@zumtobelgroup.com in Ihrem Land erhalten.

DK: "Montagevejledningen kan oversættes til andre EU-sprog og rekvireres hos Deres Info@zumtobelgroup.com leverandør".

E: "En caso necesario podrá solicitar de su representante Info@zumtobelgroup.com estas instrucciones de servicio en otro idioma de la Union Europea".

EST: "Seda kasutusjuhendit oma riigikeeles võite küsida oma riigis asuvast asjaomasest Info@zumtobelgroup.com esindusest".

FIN: "Tarvittaessa tämän käyttöohjeen käännös on saatavissa toisella EU:n kielellä Teidän Info@zumtobelgroup.com G - edustajaltanne".

GR: Εάν χρειασθεί, μεταφράση των οδηγιών χρήσε ως σε άλλη γλώσσα της ΕΕ, μπορεί να ζητηθεί απο τον Αντιπροσωπο της Info@zumtobelgroup.com".

H: "A kezelési útmutatót az adott ország nyelvén a Info@zumtobelgroup.com cég helyi képviselőtén igényelheti meg".

I: "Se desiderate la traduzione del manuale operativo in un'altra lingua della Comunità a Europea potete richiederla al vostro rappresentante Info@zumtobelgroup.com".

LT: Šios naudojimo instrukcijos, išverstos į Jūsų gimtąją kalbą, galite pareikalauti atsakingoje "kėpviselėtėn" atstovybėje savo šalyje. Info@zumtobelgroup.com

LV: "Šo ekspluatācijas instrukciju valsts valodā varat pieprasīt jūsu valsts atbildīgajā Info@zumtobelgroup.com pārstāvniecībā".

M: Jistghu jitobu dan il-manwal fil-lingwa nazzjonali taghhom minghand ir-rapprezentant ta' Info@zumtobelgroup.com f'pajjizhom.

NL: "Indien noodzakelijk kan de vertaling van deze gebruiksinstructie in een andere EU-taal worden opgevraagd bij Uw Info@zumtobelgroup.com vertegenwoordiging".

P: „Se for necessária a tradução destas instruções de operação para outro idioma da União Europeia, pode solicita-la junto do seu representante Info@zumtobelgroup.com".

PL: Niniejszą instrukcję obsługi w odpowiedniej wersji językowej można zamówić w przedstawicielstwie firmy Info@zumtobelgroup.com na dany kraj.

S: „En översättning av denna montage- och skötselinstruktion till annat EU - språk kan vid behov beställas från Er Info@zumtobelgroup.com representant".

SK: „Tento návod na obsluhu Vám vo Vašom rodnom jazyku poskytneme zastúpenie spoločnosti Info@zumtobelgroup.com vo Vašej krajine".

SLO: „Navodila za uporabo v Vašem jeziku lahko zahtevate pri pristojnem zastopništvu podjetja Info@zumtobelgroup.com v Vaši državi".